



# महाराष्ट्र शासन राजपत्र

## असाधारण भाग एक-ल

वर्ष ६, अंक ६५]

गुरुवार, ऑक्टोबर १६, २०१४/आश्विन २४, शके १९३६

[पृष्ठे ४, किंमत : रुपये १६.००

असाधारण क्रमांक ३८१

प्राधिकृत प्रकाशन

(केंद्रीय) औद्योगिक विवाद अधिनियम व मुंबई औद्योगिक संबंध अधिनियम यांखालील  
(भाग एक, चार-अ, चार-ब आणि चार-क यांमध्ये प्रसिद्ध केलेल्या अधिसूचना, आदेश व निवाडे यांव्यतिरिक्त)  
अधिसूचना, आदेश व निवाडे.

उद्योग, ऊर्जा व कामगार विभाग

मादाम कामा रोड, हुतात्मा राजगुरु चौक, मंत्रालय

मुंबई ४०० ०३२, दिनांक १६ ऑक्टोबर २०१४

अधिसूचना

औद्योगिक विवाद अधिनियम, १९४७.

क्रमांक औविअ. १०२०१४/प्र. क्र. १२३/कामगार-२.—औद्योगिक विवाद अधिनियम, १९४७ (१९४७ चा चौदा) यांच्या कलम ७(अ) व ८ अन्वये प्रदान करण्यात आलेल्या अधिकारांचा वापर करून तसेच उद्योग, ऊर्जा व कामगार विभाग, मंत्रालय, मुंबई यांची अधिसूचना क्रमांक आयसीई. ०९१४/प्र.क्र. ६७/कामगार-६, दिनांक २० सप्टेंबर २०१४ या अधिसूचनेस अनुसरून महाराष्ट्र शासन याद्वारे खाली नमूद केलेल्या न्यायिक अधिकाऱ्याची पीठासीन अधिकारी, औद्योगिक न्यायाधिकरण या पदावर पुढीलप्रमाणे नियुक्ती करीत आहे :—

अनु क्रमांक (१)	न्यायाधीशाचे नाव व सध्याचे पदनाम (२)	कोणाच्या जागी (३)	पीठासीन अधिकाऱ्याचे नाव व नवीन पदनाम (४)
१	श्री. राजाराम पुरुषोत्तम पांडे, जिल्हा न्यायाधीश-१६ आणि अतिरिक्त सत्र न्यायाधीश, पुणे.	श्री. बी. सी. चंद्रकापуре	श्री. राजाराम पुरुषोत्तम पांडे, पीठासीन अधिकारी, औद्योगिक न्यायाधिकरण, सातारा.

महाराष्ट्राचे राज्यपाल यांच्या आदेशानुसार व नावाने,

सं. धों डगळे,  
कार्यासन अधिकारी.

In pursuance of clause (3) of Article 348 of the Constitution of India, the following translation in English of the Government Notification, Industries, Energy and Labour Department, No. IDA.102014/CR-123/Lab-2, dated the 16th October 2014 Extraordinary, is hereby published under the authority of the Governor.

By order and in the name of the Governor of Maharashtra,

BALASAHEB KOLASE,  
Joint Secretary to Government.

**INDUSTRIES, ENERGY AND LABOUR DEPARTMENT**

Madam Cama Road, Hutatma Rajguru Chowk,  
Mantralaya, Mumbai 400 032, dated the 16th October 2014

*NOTIFICATION*

INDUSTRIAL DISPUTES ACT, 1947.

No. IDA.102014/CR-123/Lab-2.—In exercise of the powers conferred by sections 7A and 8 of the Industrial Disputes Act, 1947 (14 of 1947), and with reference to the Notification No. ICE. 0914/C.R. 67/Lab-6, dated the 20th September 2014 of the Industries, Energy and Labour Department, Mantralaya, Mumbai. The Government of Maharashtra hereby appoints the following Judicial Officer as Presiding Officer of Industrial Tribunal :—

Sr. No. (1)	Judge's Name and Present Designation (2)	On Whose Place (3)	Presiding Officer's Name and New Designation (4)
1	Shri Rajaram Purushottam Pande, Dist. Judge-16 and Additional Session Judge, Pune.	Shri B. C. Chandrakapure	Shri Rajaram Purushottam Pande, Presiding Officer Industrial Tribunal, Satara.

By order and in the name of the Governor of Maharashtra,

S. D. DAGALE,  
Desk Officer.

**उद्योग, ऊर्जा व कामगार विभाग**

मादाम कामा रोड, हुतात्मा राजगुरु चौक,  
मंत्रालय, मुंबई ४०० ०३२, दिनांक १६ ऑक्टोबर २०१४

**अधिसूचना****मुंबई औद्योगिक संबंध अधिनियम, १९४६.**

क्रमांक मुं.औसं. १०२०१४/प्र. क्र. १२२/कामगार-२.—मुंबई औद्योगिक संबंध अधिनियम, १९४६ (१९४७ चा अकरा) यांच्या कलम १० अन्वये प्रदान करण्यात आलेल्या अधिकारांचा वापर करून तसेच उद्योग, ऊर्जा व कामगार विभाग, मंत्रालय, मुंबई यांची अधिसूचना क्रमांक आयसीई. ०९१४/प्र.क्र. ६७/कामगार-६, दिनांक २० सप्टेंबर २०१४ या अधिसूचनेस अनुसरून महाराष्ट्र शासन याद्वारे खाली नमूद केलेल्या न्यायिक अधिकाऱ्याची सदस्य, औद्योगिक न्यायालय या पदावर पुढीलप्रमाणे नियुक्ती करित आहे :—

अनु क्रमांक (१)	न्यायाधीशाचे नाव व सध्याचे पदनाम (२)	कोणाच्या जागी (३)	सदस्यांचे नाव व नवीन पदनाम (४)
१	श्री. राजाराम पुरुषोत्तम पांडे, जिल्हा न्यायाधीश-१६ आणि अतिरिक्त सत्र न्यायाधीश, पुणे.	श्री. बी. सी. चंद्रकापुरे	श्री. राजाराम पुरुषोत्तम पांडे, सदस्य, औद्योगिक न्यायालय, सातारा.

महाराष्ट्राचे राज्यपाल यांच्या आदेशानुसार व नावाने,

सं. धों. डगळे,  
कार्यासन अधिकारी.

In pursuance of clause (3) of Article 348 of the Constitution of India, the following translation in English of the Government Notification, Industries, Energy and Labour Department, No. BIR.102014/CR-122/Lab-2, dated the 16th October 2014 Extraordinary, is hereby published under the authority of the Governor.

By order and in the name of the Governor of Maharashtra,

BALASAHEB KOLASE,  
Joint Secretary to Government.

### INDUSTRIES, ENERGY AND LABOUR DEPARTMENT

Madam Cama Road, Hutatma Rajguru Chowk,  
Mantralaya, Mumbai 400 032, dated the 16th October 2014

#### NOTIFICATION

BOMBAY INDUSTRIAL RELATIONS ACT, 1946.

No. BIR.102014/CR-122/Lab-2.—In exercise of the powers conferred by section 10 of the Bombay Industrial Relations Act, 1946 (11 of 1947), and with reference to the Notification No. ICE. 0914/C.R. 67/Lab-6, dated the 20th September 2014 of the Industries, Energy and Labour Department, Mantralaya, Mumbai. The Government of Maharashtra hereby appoints the following Judicial Officer as Member of Industrial Court :—

Sr. No. (1)	Judge's Name and Present Designation (2)	On Whose Place (3)	Member's Name and New Designation (4)
1	Shri Rajaram Purushottam Pande, Dist. Judge-16 and Additional Session Judge, Pune.	Shri B. C. Chandrakapure	Shri Rajaram Purushottam Pande, Member, Industrial Court, Satara.

By order and in the name of the Governor of Maharashtra,

S. D. DAGALE,  
Desk Officer.